



PIGMENTOS COLORIDOS ENERGIZED BY

LANXESS
Energizing Chemistry

Pigmentos inorgânicos de óxido de ferro e cromo para a construção civil.

Pigmentos inorgánicos de óxido de hierro y cromo para la construcción civil.

X BAYFERROX®
Color for Life.

X COLORTHERM®
Color for Life.

BAYFERROX® E COLORTHERM® PIGMENTOS PARA A CONSTRUÇÃO CIVIL

A escolha do pigmento é de grande importância para a garantia da qualidade do produto final. Anos de observações de produtos em concreto colorido – em vários locais e sob diferentes condições climáticas – demonstram as excelentes propriedades de solidez dos pigmentos inorgânicos a base de óxido de ferro. A LANXESS oferece estes pigmentos sob as marcas Bayferrox® e Colortherm®. Devido a sua composição química e estrutural, estes pigmentos não são somente insolúveis em água e ácidos diluídos como também são resistentes à cal e álcalis, além de absolutamente resistentes ao intemperismo e estáveis à luz, o que os tornam ideais para a coloração de materiais de construção.

Os pigmentos de óxido de ferro e óxido de cromo de alta qualidade LANXESS são produzidos por meio de processos técnicos altamente sofisticados, para os quais são válidas no mundo inteiro as mesmas diretrizes de HSEQ (Saúde, Segurança, Meio Ambiente e Qualidade). Todas as unidades de produção estão certificadas segundo ISO 9001 e ISO 14001 e são monitoradas regularmente. Para LANXESS, a sustentabilidade é uma questão de princípio.

Com uma rede de produção global em continuada expansão e investimentos no aperfeiçoamento de processos produtivos sustentáveis e inovadores, os pigmentos Bayferrox® e Colortherm® também atendem aos requisitos da norma EN 12878. A norma europeia descreve os padrões de ensaio relevantes e fornece especificações claras para os pigmentos. A conformidade desta norma com os controles de produção e medidas associadas é monitorada anualmente por um instituto de testes de certificação independente (organismo certificador). Com o atendimento da norma, o produtor recebe a certificação, podendo emitir uma Declaração de Performance que o autoriza sinalizar a marca CE no produto, exibida em todas as embalagens dos produtos com as marcas Bayferrox® e Colortherm®.

BAYFERROX® Y COLORTHERM® PIGMENTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN CIVIL

La elección del pigmento es de gran importancia para asegurar la calidad del producto final. Años de observación de los productos de concreto coloreado – en diversos lugares y en diferentes condiciones climáticas – demuestran las excelentes propiedades de solidez de pigmentos inorgánicos a base de óxido de hierro. LANXESS ofrece estos pigmentos con las marcas Bayferrox® y Colortherm®. Debido a su composición química y estructural, estos pigmentos no sólo son insolubles en agua y ácidos diluidos también resisten a los álcalis y cal, y soportan la intemperie y son estables a la luz, lo que los hace ideales para colorear materiales de construcción.

Los pigmentos de alta calidad de óxido de hierro y óxido de cromo LANXESS se producen utilizando procedimientos técnicos altamente desarrollados y madurados que se aplican, en todo el mundo, bajo las mismas directivas de SSMAC (Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Calidad). Todas las plantas de producción están certificadas según las normas ISO 9001 e ISO 14001 y se someten regularmente a inspección. Para LANXESS, la sustentabilidad es una cuestión de principio.

Con una red global de producción en continua expansión, inversiones en el desarrollo de procesos de producción sostenibles e innovadores, los pigmentos Bayferrox® y Colortherm® también cumplen con los requisitos de la norma EN 12878. La norma europea describe los estándares de prueba pertinentes y establece especificaciones claras para pigmentos. El cumplimiento de esta norma de los controles de producción y de las medidas asociadas se supervisa anualmente por un instituto independiente de pruebas de certificación (la autoridad de certificación). Con el nivel de atención a la norma, el productor recibe la certificación y puede emitir una Declaración de Performance que autoriza el uso de las siglas CE en el producto. Las marcas de pigmento Bayferrox® y Colortherm® van de acuerdo con los requerimientos de la EN 12878 y en consecuencia se etiquetan con la marca CE.

■ Rede de serviço global para garantir que a expertise e experiência estejam disponíveis mundialmente.

Red de servicio global para garantizar que el conocimiento y la experiencia estén disponibles en todo el mundo.



3% Cimento cinza
3% Cimento gris

3% Cimento branco
3% Cimento blanco

Bayferrox® 917LO



Bayferrox® 918LO



Bayferrox® 920LO



Bayferrox® 921



Bayferrox® 110



Bayferrox® 120



Bayferrox® 130



Bayferrox® 140



Bayferrox® 180



■ As tonalidades apresentadas neste catálogo podem variar de acordo com a base onde o pigmento será incorporado.
Las tonalidades presentadas en ese catálogo pueden cambiar de acuerdo a la base la cual el pigmento será incorporado.

3% Cimento cinza
3% Cimento gris

3% Cimento branco
3% Cimento blanco

Bayferrox® 975M



Bayferrox® 601M



Bayferrox® 658M



Bayferrox® 686



Bayferrox® 318PF



Bayferrox® 328



Bayferrox® 330



Bayferrox® 340



Colortherm® Green
GN



Código do Produto <i>Código del Producto</i>	Tolerância Colorimétrica <i>Tolerancia Colorimétrica</i>			pH	Retenção Malha 0,045mm <i>Residuo de Cribado en Tamiz de 0,045mm max %</i>	Sais Solúveis em Água <i>Sales Hidro Solubles max %</i>	Forma de Partícula <i>Forma de Partícula</i>	Índice de Reflectância Solar <i>Índice de Reflectancia Solar</i>
	Pleno <i>Tono Puro</i> ΔE* _{ab}	Corte <i>Reducido</i> ΔE* _{ab}	Força Colorística <i>Fuerza Colorística</i> %					
Bayferrox® Amarelo <i>Bayferrox® Amarillo – C.I. Yellow 42 (77492)</i>								
917LO	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	0,05	0,5	Acicular	34 - 37
918LO	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	0,05	0,5	Acicular	34 - 37
920LO	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	0,05	0,5	Acicular	34 - 37
921	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	—	0,5	Acicular	33 - 36
Bayferrox® Vermelho <i>Bayferrox® Rojo – C.I. Red 101 (77491)</i>								
110	≤1,5	≤1,5	95 - 105	4 - 8	0,06	0,5	Esférica	31 - 34
120	≤1,5	≤1,5	95 - 105	4 - 8	0,06	0,5	Esférica	31 - 34
130	≤1,5	≤1,5	95 - 105	4 - 8	0,06	0,4	Esférica	31 - 34
140	≤1,5	≤1,5	95 - 105	4 - 8	0,06	0,4	Esférica	31 - 34
180	≤1,5	≤1,5	95 - 105	4 - 8	0,06	0,3	Esférica	31 - 34
Bayferrox® Marron <i>Bayferrox® Marrón – C.I. 77491/77492/77499</i>								
975M	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	0,05	0,5	Irregular	31 - 34
601M	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	0,05	1,0	Irregular	25 - 27
658M	≤1,4	≤1,4	95 - 105	4 - 8	0,05	1,0	Irregular	14 - 16
686	—	≤1,3	95 - 105	5 - 8	0,10	1,2	Irregular	11 - 12
Bayferrox® Preto <i>Bayferrox® Negro – C.I. Black 11 (77499)</i>								
318PF	—	≤1,4	95 - 105	5 - 8	0,30	1,5	Esférica	10 - 11
328	—	≤1,4	95 - 105	5 - 8	0,30	1,5	Esférica	8 - 9
330	—	≤1,0	95 - 105	4 - 8	0,10	1,75	Esférica	8 - 9
340	—	≤1,0	95 - 105	4 - 8	0,10	1,75	Esférica	8 - 9
Colortherm® Green <i>Colortherm® Green – C.I. 17 (77288)</i>								
GN	≤1,0	≤1,0	95 - 105	5 - 7	0,06	0,3	Esférica	33 - 36

A cor final e o índice de refletância solar (SRI) do concreto pigmentado pode não corresponder ao que é mostrado neste cartão. Todos os aspectos envolvidos na produção do concreto colorido incluindo o projeto de mistura, matérias-primas, colocação, condições de cura, e as técnicas de acabamento podem influenciar na cor final e no valor SRI. Índice de reflexão solar é um valor que incorpora tanto a Refletância Solar como a Emitância Térmica em um único valor para representar a temperatura de um material como um resultado da radiação solar. SRI quantifica o quão quente a superfície poderia estar em relação a superfícies padrões branca e preto. Todos os valores de SRI listados nesta publicação foram determinados a partir de amostras feitas usando um cimento Portland cinza médio testado em conformidade com a ASTM E 1980-01. A LANXESS recomenda fortemente testes com suas matérias-primas e demais condições do projeto que são específicas para o seu método de produção.

El color final y el índice de reflectancia solar (SRI) del concreto coloreado pueden no coincidir con lo que se muestra en esta tarjeta. Todos los aspectos que intervienen en la producción de concreto de color, incluyendo el diseño de la mezcla, los materiales, la colocación, las condiciones de curado, y técnicas de acabado pueden influir en el color final y el valor de SRI. Índice de reflexión solar es un valor que incorpora tanto Reflectancia solar como emitancia térmica en un solo valor que represente la temperatura de un material como resultado de la radiación solar. SRI cuantifica el calor de una superficie se podría comparar a las superficies blancas estándar y negro. Todos los valores que figuran en esta publicación SRI se determinaron a partir de muestras hechas usando un cemento gris tipo Portland media se ensaya de acuerdo con ASTM E 1980-01. LANXESS recomienda insistentemente probar sus materias primas y otras condiciones de diseño que son específicos de su método de producción.

MÉTODOS DE ENSAIO DOS PIGMENTOS INORGÂNICOS LANXESS

MÉTODOS DE ENSAYO DE LOS PIGMENTOS INORGÂNICOS LANXESS

Fe ₂ O ₃	Sais Solúveis em Água <i>Sales Hidro Solubles</i>	Absorção de Água <i>Absorción de Agua</i>	Retenção Malha 0,045mm <i>Residuo de Cribado en Tamiz de 0,045mm</i>	pH	Densidade Aparente <i>Densidad del Pigmento Apisonado</i>	Densidade Específica <i>Densidad Real</i>	Dispersão Hegman <i>Dispersión Hegman</i>
ASTM D-50	ASTM D-1208	ASTM D-281	ASTM D-185	ASTM D-1208	DIN ISO 787/11	ASTM D-153	ASTM D-1210-79

Obs.: ASTM - As análises recomendadas para as especificações dos materiais acima descritos servem apenas como padrão de referência.

Obs.: ASTM - Los análisis recomendados en las especificaciones de los materiales en la parte superior descritos son sólo de referencia estándar.

Este catálogo de cores mostra os pigmentos inorgânicos LANXESS aplicados em cimento branco estrutural ou cimento Portland cinza médio. Em caso de dúvida e para maiores informações, favor entrar em contato com a nossa área técnica.

Este catálogo de colores indica los pigmentos inorgánicos LANXESS aplicados en cemento blanco estructural o cemento gris tipo Portland media. En casos de duda, se ruega consultar nuestro departamento técnico.

Informação sobre saúde e segurança: A empresa disponibiliza literatura com informações sobre os cuidados em termos de segurança e saúde que devem ser observados na utilização dos produtos LANXESS mencionados nesta publicação. Para os materiais que foram mencionados, mas que não são produtos LANXESS, deve-se seguir cuidados adequados de higiene industrial e outros de segurança recomendados por seus fabricantes. Antes de trabalhar com qualquer um desses produtos, você deve ler e familiarizar-se com as informações disponíveis sobre riscos, uso adequado e manipulação. Elas não são exageradas. As informações estão disponíveis em vários formatos, como por exemplo, FISPQ's (ficha de informações de produtos químicos), informação e rótulos dos produtos. Consulte um representante da LANXESS na Alemanha, ou contate o Departamento para Assuntos Regulatórios e Segurança de Produtos da LANXESS Alemanha. Ou, para empresas nos EUA, o Departamento da LANXESS para Assuntos Regulatórios e Segurança de Produtos em Pittsburgh, Pensilvânia.

Informação sobre conformidade regulatória: Alguns dos usos finais dos produtos descritos nesta publicação devem estar em conformidade com os regulamentos aplicáveis, como a FDA (Associação Americana de Alimentos e Medicamentos), BfR (Instituto Alemão para Avaliação de Risco), a NSF (Fundação Nacional de Higiene), o USDA (Ministério da Agricultura dos EUA) e a CPSC (Comissão de Segurança de Produto ao Consumidor). Se você tem perguntas sobre o estado regulatório desses produtos, consulte o representante da LANXESS na Alemanha, ou contate o Departamento para Assuntos Regulatórios e Segurança de Produtos da LANXESS Alemanha. Ou, para empresas nos EUA, o Departamento da LANXESS para Assuntos Regulatórios e Segurança de Produtos em Pittsburgh, Pensilvânia.

A maneira e a finalidade com que você aplica e usa nossos produtos, nossa assistência técnica e nossas informações (sejam verbais, escritas ou por meio de avaliações de produção), incluindo quaisquer formulações sugeridas e recomendações, estão além do nosso controle. O mesmo se aplica para as formulações e recomendações sugeridas. Dessa forma, é fundamental que você teste nossos produtos, nossa assistência técnica e nossas informações para determinar, de acordo com sua satisfação, se eles correspondem aos usos e aplicações desejados. Essa análise específica de aplicação deve incluir, ao menos, um teste para determinar a compatibilidade a partir do ponto de vista técnico, ambiental, de segurança e saúde. Tais testes não foram necessariamente realizados por nós. A menos que acordado por escrito, todos os produtos são vendidos estritamente de acordo com os termos de nossas Condições Gerais de Vendas e Entrega. Todas as informações e assistência técnica são dadas sem garantia e estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. Fica expressamente entendido e acordado através deste documento que você assume e expressamente nos tira de todas as responsabilidades, extracontratuais, contratuais ou outras, sofridas com relação ao uso de nossos produtos, nossa assistência técnica e nossas informações.

Qualquer declaração ou recomendação não contida neste documento não está autorizada e não deve nos comprometer. Nenhuma informação neste documento deve ser interpretada como recomendação de uso de qualquer produto em conflito com direitos de propriedade industriais como patentes que cubram qualquer material ou seu uso. Nenhuma licença está implícita ou de fato concedida, sujeita por reivindicações relacionadas a direitos de propriedade industrial como patentes. Edição 07/2014

Bayferrox® é uma marca registrada da Bayer AG, Leverkusen, Alemanha.
Colortherm® é uma marca registrada do Grupo LANXESS.

Información sobre salud y seguridad: La empresa proporciona literatura con informaciones sobre los cuidados con relación a seguridad y salud que se debe observar al utilizar los productos LANXESS mencionados en esta publicación. Para los materiales citados que no son productos de LANXESS, se debe seguir los cuidados adecuados de higiene industrial y/o de seguridad recomendados por los respectivos fabricantes. Antes de trabajar con cualquier de esos productos, se debe leer y familiarizarse con las informaciones ofrecidas sobre riesgos, uso adecuado y manipulación de cada uno de ellos. Estas nunca son demasadas. Las informaciones están disponibles en varios formatos, como, por ejemplo, fichas sobre seguridad del material, información y etiquetas de los productos. Consulte a un representante de LANXESS en Alemania o contacte el Departamento para Asuntos Reglamentares y Seguridad de Productos de LANXESS Alemania; o, para empresas en EE.UU., el Departamento de LANXESS para Asuntos Reglamentares y Seguridad de Productos, en Pittsburgh, Pensilvania.

Información sobre conformidad regulatoria: Algunos usos finales de los productos descritos en esta publicación deben estar en conformidad con los reglamentos que sean aplicables, como los de FDA (Asociación Americana de Alimentos y Medicamentos), BfR (Instituto Alemán para la Evaluación de Riesgo), NSF (Fundación Nacional de Higiene), USDA (Ministerio de Agricultura de EE.UU.) y la CPSC (Comisión de Seguridad de Producto para el Consumidor). Si tiene preguntas sobre el estado regulador de esos productos, consulte el representante de LANXESS en Alemania o contacte el Departamento para Asuntos Reglamentares y Seguridad de Productos de LANXESS Alemania; o, para empresas en EE.UU., el Departamento de LANXESS para Asuntos Reglamentares y Seguridad de Productos en Pittsburgh, Pensilvania.

El modo y el fin con que se aplica y usa nuestros productos, nuestra asistencia técnica y nuestras informaciones (ya sean verbales, escritas o por medio de evaluaciones de producción), incluyendo cualesquiera formulaciones sugeridas y recomendaciones, están más allá de nuestro control. Eso también se aplica a las formulaciones y recomendaciones presentadas. Por ello, es fundamental que se pruebe nuestros productos, nuestra asistencia técnica y nuestras informaciones para determinar, de acuerdo con su necesidad, si ellos corresponden a los usos y aplicaciones deseados. Ese análisis específico de aplicación debe incluir, por lo menos, una prueba para determinar la compatibilidad desde el punto de vista técnico, ambiental, de seguridad y salud. Tales pruebas no necesariamente fueron realizadas por nosotros. A excepción de que esté acordado por escrito, todos los productos son vendidos estrictamente de acuerdo con lo expuesto en nuestras Condiciones Generales de Venta y Entrega. No hay garantías respecto a las informaciones y asistencia técnica provistas, que pueden ser alteradas sin previo aviso. Está expresamente entendido y acordado por medio del presente documento que el consumidor asume y libera a nuestra empresa de todas las responsabilidades, extracontractuales, contractuales u otras cualesquiera otras generadas con relación al uso de nuestros productos, asistencia técnica e informaciones.

Cualquier declaración o recomendación no presentada en este documento no está autorizada y no debe comprometer a nuestra empresa. Ninguna información contenida en este documento debe ser interpretada como una recomendación de uso de cualquier producto que no esté de acuerdo con los derechos de propiedad industrial o de patentes aplicados a cualquier material o a su uso. No se concede ninguna licencia de forma implícita o de hecho, y esas están sujetas a reivindicaciones relacionadas con los derechos de propiedad industrial de patentes. Edición 07/2014

*Bayferrox® es una marca registrada de Bayer AG, Leverkusen, Alemania.
Colortherm® es una marca registrada del Grupo LANXESS.*

LANXESS

Energizing Chemistry

LANXESS Deutschland GmbH
Inorganic Pigments
47812 Krefeld - Germany
Tel: + 49 2151 88-7741
Fax: + 49 2151 88-4133
www.lanxess.com
www.bayferrox.com

LANXESS Brasil
Av. Maria Coelho de Aguiar, 215
Bloco B - 2º andar
05804-902 - São Paulo - Brasil
Tel: 0800 132822

Contato Exportação
Contacto Exportación
Tel: + 55 11 3741-2625
www.lanxess.com.br
www.bayferrox.com.br

LANXESS México
Ejército Nacional, 579
Piso 3 - Col. Granada - C. P.
11520 - Mexico - DF
Tel: + 52 55 5262-4300
Fax: + 52 55 5262-4311
www.lanxess.com.mx

Para outros países, favor entrar em contato com Exportação LANXESS Brasil.
Para los otros países, por favor efectuar contacto con Exportación LANXESS Brasil.

**Distribuidor
Oficial**